

Lieferwagen

RENAULT

(2 Plätze / Achsabstand 3840 mm)

ZUSATZKARTE

CH 3676 55

Hersteller
ErkennungsmerkmaleRENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 129, rue Servient, F-63003 Lyon / France
Vor-Fahrgestell-Nummer: "VF6 FB30 A2"Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeugrechts, im Einstieg
rechts, im Einstieg auf Trittpläche
"829" hinten, unten links auf Block (nur von unten sichtbar, technisch bedingt)
NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, Rütliweg 5, 4133 Pratteln
VF6FB30A200000154

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

*)

Anzahl Gänge

*)

Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR **)
1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Karosserie

Kasten mit/ohne Fenster

Anzahl Türen

2 - 4 + 1

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

Ar4 (E)

Rückspiegel

/links/rechts

Unterlegkeil

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 v 2

M

h

Masse

innen aussen

35805640

Achsabstand

3840

Länge

19002000

Doppelachse

v

h

Breite

18502426

Spurweite

v

1650 h 1700

Ueberhang

s

Spurweite

v

-

v

875

Spurweite

h

-

h

750925

Spurkreis ø

l

14100 r 14050

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

RENAULT

Typ

829

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

88

Hub

82

Hubraum

1994

Steuer-PS

10,16

Leistungs-kW

59 DIN

bei U/rmin

5000

Lärm

*)

dB/A bei U/rmin

Schalldämpfer

2 Töpfe, 350x210x100 / 370x250x140

Abgasprüfung

*)

EWG 78/665

Entstörung

BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

10106701680

Nutzlast

57012501820

Gesamtgewicht

158019203500

Fabrikgarantie

3500

Reifengröße

205 R 16 C205 R 16 C

(Varianten

Ply / bar

8 / 4,58 / 4,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

21202120

Bemerkungen)

Nür V max

130130

Felgen

5 1/2 JK x 16Stahl

Garantierte Anhängelast gebremst

1500

Garantierte Anhängelast ungebremst

750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

5000

Geprüfte Anhängelast

1000

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

125

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

125

km/h

Garantierte Dachlast

300

kg

Ausrüstung	CR	(E)	
Fernlichter	CR	(E)	
Abblendlichter	A	(S)	in CR
Standlichter	R-S1	(E)	
Schlusslichter	R-S1	(E)	
Bremlichter	1	(E)	s
Richtungsblinker	-		s h 2a (E)
Rückstrahler	-		s h 1 (E)
Markierlichter	-		s h -
Zusätzliche Lichter	B	(E)	Nebelschlusslichter
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links oder Mitte		
Scheibenwischer	2/ Blatt		mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	Seima SHF 10 CH 5 1201 04		
	Klaxon KN 4 CH 5 0701 02		
	oder andere geprüfte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Liefervagen		
Marke und Typ	RENAULT Master T 35		
Typenscheinnummer	CH	3676	55
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	2	vom 2
Leergewicht	1680	Treibstoff	B
Nutzlast	1820	Steuer-PS	10,16
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	1994

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) siehe EK

***) Betriebsbremse: 1. Kreis = halbe Vorderachse, 2. Kreis = halbe Vorderachse + Hinterachse

Ort und Datum der Prüfung Pratteln, 08.-10.10.1980/ 23.12.80

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

R E N A U L T

Master T 35
3 Pl./Achsabstand 3840 mm

CH 3676 55

Emissions-Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.11.86 in Bern - Ad

Karosserie/Masse : auf Wunsch mit Kunststoff-Hochdach lieferbar;
Höhe, innen = 2113 mm / aussen = 2688 mm.

Gewichte : Mehrgewicht mit Hochdach = 25 kg

Lärmvorschriften 01,10,86 erfüllt:

Motorkennzeichen/-Typ : "J5R718" (gleicher Anbringungsort)

Schalldämpfer : 2 Töpfe: 428x220x170 mm / "φ 107"
365x230x 95 mm / "φ 102"

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
J5R718	5	5,86	75,5	68,0 3750	ab)

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O + P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

R E N A U L T

Master T 35 (2 Pl.)
(Achsabstand 3840 mm)

CH 3676 55

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.10.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 4 od. 5 Gänge

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 70,0 dB/A bei 3750 U/min. für ab)

Abgasprüfung : CO : 2,4 % bei 850 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique R E N A U L T	C Typ Type Master T 35	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3676 55
---	--	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
829	m4	5,86	79,0	69,0 3750	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol. % min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M			
E 829	F m4	G 5,86	K 81,0	L 6,7	M 8,1	N 2,4	850	R

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 10.10.80 (20.01.81)

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique R E N A U L T	C Typ Modell Type Modèle Master T 35 (2 Pl.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3676 55
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
829	m4	5,86	79,0	70,0 3750	ab)
829	m5	5,85	76,5	70,0 3750	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			L		M	N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			HC	NO		Leerlauf Ralenti	CO	
829	m4	5,86	-	-	-	-	2,4	850			
829	m5	5,85	-	-	-	-	2,4	850			

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
comoris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 20.01.81

Datum / date 18.10.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation